

# AULA DE FORMACION



AULA DE  
FORMACION

## LISTA DE ULTIMOS TRABAJOS PUBLICADOS EN «AULA DE FORMACION»

- «*La satisfacción del cliente*» (BICE 2603).
- «*Internet como herramienta del exportador*» (BICE 2615).
- «*Project Finance*» (BICE 2618).
- «*El leasing como instrumento de gestión empresarial*» (BICE 2619).
- «*Formación y tendencias laborales para la pyme exportadora*» (BICE 2620).
- «*La Ventanilla Unica Empresarial*» (BICE 2623).
- «*Consortios de exportación y otros tipos de alianzas estratégicas entre empresas*» (BICE 2627).
- «*La gestión de intangibles*» (BICE 2629).
- «*Construir un negocio de éxito en Internet*» (BICE 2632).
- «*Normativa documental para las importaciones y exportaciones de mercancías: la doble vía*» (BICE 2654).
- «*Opciones «exóticas»*» (BICE 2673).
- «*La transferencia internacional de la sede social en el comercio internacional*» (BICE 2674).
- «*El proceso armonizador del IVA en la Unión Europea*» (BICE 2682).
- «*Utilización práctica de las opciones exóticas*» (BICE 2686).
- «*La tienda en Internet: cómo diseñar y dar a conocer un establecimiento virtual con éxito*» (BICE 2687).
- «*La selección de proveedores internacionales. La metodología AHP*» (BICE 2691).
- «*Las distintas economías nacionales y la expansión de Internet*» (BICE 2692).
- «*El crédito documentario en el comercio internacional*» (BICE 2693).
- «*Finanzas públicas para la economía del conocimiento*» (BICE 2695).
- «*Utilización práctica de las opciones Pay Later y Chooser*» (BICE 2697).
- «*El seguro de crédito a la exportación*» (BICE 2703).
- «*Aspectos clave en el proceso de constitución y puesta en marcha de un consorcio de exportación*» (BICE 2705).
- «*La gestión de los riesgos de crédito y de cambio en la pequeña y mediana empresa exportadora*» (BICE 2706).
- «*Utilización práctica de las opciones Compuestas y Rainbow*» (BICE 2710).
- «*La organización de los mercados de transporte marítimo*» (BICE 2723).
- «*Situación actual y perspectivas de la actividad de factoring*» (BICE 2729).
- «*La Ventanilla Unica Empresarial: un compromiso con la simplificación administrativa, el crecimiento económico y el empleo*». (BICE 2732).
- «*El factoring en Europa y en EEUU*» (BICE 2738).
- «*La logística inversa como fuente de ventajas competitivas*» (BICE 2742).
- «*Glosario de siglas relacionadas con el comercio internacional*» (II) (BICE 2755).



AULA DE  
FORMACION

*Recordamos que los lectores de BICE tienen la posibilidad de sugerir temas de su interés que puedan tener cabida en este epígrafe (teléfono de contacto: 91 349 36 31; fax: 91 349 36 34).*

# Glosario de siglas relacionadas con el comercio internacional

INMACULADA MARTÍNEZ MARTÍN\*

*El importante desarrollo de las relaciones económicas internacionales en los últimos años ha propiciado la aparición de un gran número de instituciones, organismos, prácticas y acuerdos a los que se suele hacer referencia a través de abreviaturas o de acrónimos. Esto provoca que en numerosas ocasiones la lectura de textos económicos se convierta en un “mar de siglas” de difícil traducción para el lector poco habituado a esta jerga.*

*Por este motivo, y con el objeto de facilitar la lectura de textos que incluyan alguna de estas referencias, se ha elaborado un breve diccionario alfabético que recoge los términos más frecuentes relacionados con el comercio y las relaciones económicas internacionales. Esta lista no pretende ser exhaustiva sino meramente selectiva.*

*Debido a la extensión del uso del inglés en la terminología económica, se ha optado por desarrollar el término en la entrada inglesa cuando la correspondiente denominación en castellano es poco utilizada. En el resto de los casos, se desarrolla la entrada relativa al acrónimo castellano, mientras que el inglés remite a la correspondiente acepción castellana.*

*Palabras clave: glosario, relaciones económicas internacionales, relaciones comerciales internacionales.*

*Clasificación JEL: F10.*



AULA DE  
FORMACION

<b>ACP</b>	Grupo de 71 países de Africa, Caribe y el Pacífico, antiguas colonias de los países de la UE, con las que ésta ha mantenido tradicionalmente una relación comercial preferencial en virtud del Convenio de Lomé. Estas preferencias se están revisando actualmente para adecuarlas al Acuerdo de Cotonou (junio 2000).
<b>ADB</b>	<b>Asian Development Bank</b> v. <i>BA sD</i> .
<b>ADPIC</b>	<b>Acuerdo sobre los derechos de propiedad intelectual relacionados con el comercio.</b> Acuerdo englobado dentro de la OMC, que pretende reducir las diferencias en la manera en que se articula la protección de los derechos de propiedad en los distintos países miembros, sometiéndolos a normas internacionales comunes, para eliminar posibles distorsiones en el comercio.
<b>AEC</b>	<b>African Economic Community.</b> v. <i>CEA</i> .
<b>AECA</b>	<b>Asociación de Estados del Caribe.</b> Creada en 1994, actúa como organismo consultivo y de cooperación entre 37 países del Caribe de la zona desde México a Venezuela.

\* Técnico Comercial y Economista del Estado.

<b>AELC</b>	<b>Asociación Europea de Libre Comercio.</b> Zona de libre comercio creada en 1960 por los países que en aquel momento estaban al margen del proyecto integrador de la Comunidad Económica Europea. Está formada por Islandia, Liechtenstein, Noruega y Suiza.
<b>AENOR</b>	<b>Asociación Española de Normalización y Certificación.</b> Asociación privada, acreditada por la Administración española para desarrollar actividades de normalización y certificación. Las normas elaboradas por AENOR se denominan normas UNE. Actúa en conexión con organismos nacionales e internacionales.
<b>AfDB</b>	<b>African Development Bank.</b> v. <i>BAfD</i> .
<b>AfDF</b>	<b>African Development Fund.</b> v. <i>FAD</i> .
<b>AFTA</b>	<b>ASEAN Free Trade Area.</b> Proyecto de ZLC entre los países de la ASEAN anunciado en 1992 que contempla una gradual eliminación de aranceles entre los países miembros que culmina en 2003.
<b>AFTA</b>	<b>Arab Free Trade Area.</b> Area de Libre Comercio Arabe, establecida en enero de 1998, con el objetivo de eliminar gradualmente los aranceles intrazona antes del 2007.
<b>AIF</b>	<b>Asociación Internacional de Fomento.</b> Una de las cinco instituciones que forman el Grupo del Banco Mundial. Creada en 1960, es la “ventanilla” encargada de la financiación blanda a los países más pobres, proporcionando préstamos sin intereses y otros servicios de asistencia técnica.
<b>AGCS</b>	<b>Acuerdo General de la OMC sobre el Comercio de Servicios.</b> v. <i>GATS</i> .
<b>ALADI</b>	<b>Asociación Latinoamericana de Integración.</b> Proyecto de integración iniciado en 1980 como revisión de la ALALC. Sus miembros son: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, México, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Su objetivo es la creación de un mercado común a largo plazo, a través de la creación de una ZLC y otras medidas de cooperación regional que abarquen aspectos más amplios que los meramente comerciales.
<b>ALALC</b>	<b>Asociación Latinoamericana de Libre Comercio.</b> ZLC impulsada por el Tratado de Montevideo (1960) firmado por Argentina, Brasil, Chile, México, Paraguay, Perú y Uruguay, al que luego se añadieron Bolivia, Colombia, Ecuador y Venezuela. En 1980 se evolucionó hacia la ALADI.
<b>ALCA</b>	<b>Area Libre Comercio de las Américas.</b> Acuerdo comercial preferencial, que se está negociando entre todos los países del continente americano excepto Cuba. Es un proyecto impulsado por EEUU, cuyas negociaciones formales se iniciaron en 2001 y esperan culminarse en 2005.
<b>ANAM</b>	<b>Asociación de Naciones de Asia Meridional.</b> Constituida en 1985 por Bangladesh, Bután, India, Nepal, Pakistán, Sri Lanka y las Maldivas. Comparte características similares a las de la ASEAN.
<b>ANZCERTA</b>	<b>Australia New Zealand Closer Economic Trade Agreement</b> (también ANCERTA). Acuerdo Comercial de Acercamiento Económico entre Australia y Nueva Zelanda. ZLC creada en 1983 entre Australia y Nueva Zelanda. Incluye referencias al comercio de servicios.



<b>AMF</b>	<p><b>Acuerdo Multifibras.</b> Acuerdo de 1974, que suponía un excepción temporal de la aplicación de los principios del GATT al comercio de textiles. En virtud de este acuerdo los países que se veían afectados por el aumento de las importaciones de textiles y prendas de vestir podían negociar la fijación de contingentes con el país exportador. Ha sido superado por el ATV incluido en la OMC desde 1995, por lo que todas las cuotas sobre estos productos deberán eliminarse antes de 2005.</p>
<b>AMI</b>	<p><b>Acuerdo Multilateral de Inversiones.</b> Intento de acuerdo negociado en la OCDE para delimitar y liberalizar las reglas sobre la IDE. La oposición pública al proyecto condujo al fracaso de las negociaciones, que se suspendieron en 1998.</p>
<b>AMUMA</b>	Acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente.
<b>AP</b>	<b>Andean Pact</b> v. <i>PA</i> .
<b>AOD</b>	<p><b>Ayuda Oficial para el Desarrollo.</b> Ayuda oficial generalmente en forma de flujos financieros que incluyen un componente de donación de al menos un 25% y que tienen como objetivo la promoción del bienestar y el desarrollo económico de los receptores.</p>
<b>AOM</b>	<p><b>Acuerdo de Ordenación de Mercado.</b> Acuerdo alcanzado entre uno o varios países exportadores e importadores para limitar las cantidades comercializadas de un bien o grupo de bienes. Generalmente viene impulsado por el lado de los importadores, que protegen así su industria nacional. Constituye una BNA.</p>
<b>APEC</b>	<p><b>Asia-Pacific Economic Cooperation.</b> <i>Foro de Cooperación Económica de Asia y el Pacífico.</i> Organismo intergubernamental fundado en 1989, cuyo objetivo es promover el libre comercio y fomentar la cooperación económica entre sus miembros. A noviembre de 2002 cuenta con 20 países miembros: Australia, Brunei-Darussalam, Canadá, Corea del Sur, Chile, China, EEUU, Filipinas, Indonesia, Japón, Malaisia, México, Nueva Zelanda, Papúa Nueva-Guinea, Perú, Rusia, Singapur, Tailandia, Taiwán (China) y Vietnam.</p>
<b>APPRI</b>	<p><b>Acuerdo de Promoción y Protección Recíproca de Inversiones.</b> Acuerdo bilateral cuyo objetivo fundamental es potenciar y proteger la inversión productiva española en el exterior. Se suscriben principalmente con países no OCDE con el objeto de proporcionar una mayor seguridad jurídica a las empresas en el exterior, al reducir los riesgos no comerciales.</p>
<b>ASEAN</b>	<p><b>Association of South East Asian Nations.</b> <i>Asociación de Naciones del Sudeste Asiático.</i> Asociación creada en 1967 inicialmente entre 5 países asiáticos. A octubre de 2002 cuenta con 10 miembros: Brunei-Darussalam, Camboya, Indonesia, Laos, Malaisia, Myanmar, Filipinas, Singapur, Tailandia y Vietnam. Su objetivo es fomentar la estabilidad regional e impulsar el desarrollo económico, social y cultural. Adicionalmente, se ha fijado como objetivo la creación de una ZLC para el 2005. (v. <i>AFTA</i>).</p>
<b>ATI</b>	<p><b>Acuerdo sobre (comercio de productos de) Tecnología de la Información.</b> Acuerdo plurilateral enmarcado en la OMC cuyo objetivo es la liberalización del</p>



comercio de estos productos. El primer acuerdo se firmó en 1997 y se está negociando un segundo, ATI II, de mayor cobertura que el primero.

<b>ATV</b>	<b>Acuerdo sobre Textiles y el Vestido.</b> Acuerdo de la OMC, por el que gradualmente, a lo largo de 10 años, se van desmantelando las cuotas existentes en este sector —originadas en el AMF— y el comercio del sector pasa a someterse a las normas del GATT, quedando plenamente integrado en el 2005.
<b>AVE</b>	<b>Acuerdo Voluntario de Exportación. V. RVE.</b>
<b>BACIE</b>	<b>Banco Centroamericano de Integración Económica.</b> Institución financiera creada en 1960 para contribuir a la financiación de los proyectos de integración centroamericanos. Su sede está en Tegucigalpa (Honduras).
<b>BAFTA</b>	<b>Baltic Free-Trade Area.</b> ZLC entre Estonia, Letonia y Lituania.
<b>BAfD</b>	<b>Banco Africano de Desarrollo.</b> Institución multilateral de desarrollo regional creada en 1963 para prestar financiación y asistencia técnica a los países africanos. Inicialmente no contaba con ningún país extrarregional entre sus miembros, aunque en 1982 se abrió a países no africanos. Su sede está en Abidjan, Costa de Marfil.
<b>BAfD</b>	<b>Banco Asiático de Desarrollo.</b> Banco de desarrollo regional, fundado en 1966, con sede en Manila. Institución multilateral que proporciona financiación y asistencia técnica con fines de desarrollo a los países de la región de Asia-Pacífico.
<b>BEI</b>	<b>Banco Europeo de Inversiones.</b> Institución creada por el Tratado de Roma, que actúa como institución financiera de la UE. Su objetivo es contribuir a la integración y el desarrollo equilibrado de los Estados miembros. Fuera de la UE opera apoyando la política comunitaria de cooperación al desarrollo, financiando proyectos de inversión empresarial, directamente en el caso de proyectos de mayor tamaño, o a través de esquemas de cofinanciación con otras instituciones para proyectos menores.
<b>BERD</b>	<b>Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo.</b> Institución financiera multilateral creada en 1991, con el objetivo de facilitar a los países europeos de economía centralizada su transición al libre mercado y fomentar la iniciativa privada. Cuenta con 60 países miembros, más la Comisión Europea y el Banco Europeo de Inversiones. Apoya, entre otros, los procesos de privatización, el fortalecimiento de los sistemas legal y financiero, y las empresas mixtas promovidas por socios extranjeros.
<b>BID</b>	<b>Banco Interamericano de Desarrollo.</b> Banco regional de desarrollo, creado en 1959 con los países de América Latina y el Caribe como prestatarios y EEUU y Canadá como miembros desarrollados. En 1976 entraron en el BID otros países desarrollados extrarregionales. Proporciona financiación y asistencia técnica con fines de desarrollo.
<b>BIP</b>	<b>Banco de Pagos Internacionales.</b> Organización internacional que actúa como foro de cooperación entre los bancos centrales del mundo, y entre éstos con otras agencias. Su sede está en Basilea, Suiza.



<b>BIRF</b>	<b>Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento.</b> Es la mayor de las cinco instituciones que forman el Grupo del Banco Mundial. Concede créditos y ayuda al desarrollo a países de renta intermedia y a países más pobres con un sólido historial crediticio.
<b>BIS</b>	<b>Bank for International Settlements.</b> v. <i>BIP</i> .
<b>BM</b>	<b>Banco Mundial.</b> Institución multilateral fundada en 1944 para financiar el desarrollo de los países mas pobres. Es un grupo formado por cinco instituciones internacionales que proporcionan financiación y asistencia a los países en desarrollo. V. <i>BIRF, IDA, IFC, MIGA e ICSID</i> .
<b>BNA</b>	<b>Barrera No Arancelaria.</b> Cualquier práctica comercial distinta de los aranceles que limite y dificulte los flujos comerciales. Se incluyen, entre otros, las cuotas, las licencias y las restricciones voluntarias de exportación.
<b>BOP</b>	<b>Balance of payments</b> v. <i>BP</i> .
<b>BP</b>	<b>Balanza de Pagos.</b> Documento en el que se registran, por medio de un sistema de anotaciones contables, todas las transacciones internacionales de los residentes de un país con los del resto del mundo durante un determinado periodo de tiempo, generalmente un año.
<b>BTN</b>	<b>Brussels Tariff Nomenclature.</b> v. <i>NAB</i> .
<b>CACM</b>	<b>Central American Common Market .</b> v. <i>MCCA</i> .
<b>CAD</b>	<b>Comité de Ayuda al Desarrollo.</b> Grupo constituido en 1960 en el seno de la OCDE por 21 países donantes. Su objetivo es incrementar el volumen de AOD a los países en desarrollo y mejorar la eficiencia de esa ayuda, sirviendo como foro de discusión de estos temas.
<b>CAEM</b>	<b>Consejo de Ayuda Económica Mutua.</b> Organización internacional creada en 1956 entre la entonces Unión Soviética y otros países comunistas para coordinar el comercio intrazona y los esfuerzos tendentes al desarrollo económico de la región. Se disolvió en 1991 tras la descomposición del bloque comunista.
<b>CAN</b>	<b>Comunidad Andina.</b> Organización que agrupa a cinco países andinos (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela), creada en 1997 a partir del Pacto Andino. Su objetivo es la integración económica y social, mediante la liberalización del comercio regional, el establecimiento de un arancel exterior común y la armonización de otras políticas.
<b>CARI</b>	<b>Contrato de Ajuste Recíproco de Intereses.</b> Instrumento español de apoyo oficial a los exportadores que facilita a la banca privada la financiación de exportaciones a un tipo de interés fijo, asegurándose por cuenta del Estado la posible diferencia entre éste y el tipo variable al que la institución financiera capte los recursos.
<b>CARICOM</b>	<b>Comunidad y Mercado Común del Caribe.</b> Asociación creada en 1973 por cuatro países del Caribe, que en octubre de 2002 contaba con 15 miembros. Su objetivo es promover la integración económica entre los países miembros y la coordinación de la política exterior.



<b>CBI</b>	<b>Caribbean Basin Initiative. <i>Iniciativa Cuenca del Caribe.</i></b> Acuerdo comercial preferencial firmado en 1983 por el que EEUU elimina los aranceles a la importación de una serie de productos de un grupo de países caribeños. Se renovó y amplió en 2000.
<b>CCI</b>	<b>Centro de Comercio Internacional.</b> Centro desde el que se coordina la cooperación técnica para la promoción del comercio de los países en desarrollo. Se estableció por el antiguo GATT, y en la actualidad se gestiona conjuntamente desde la OMC y NNUU (a través de la UNCTAD).
<b>CCI</b>	<b>Cámara de Comercio Internacional.</b> Organización creada en 1919 para favorecer el libre comercio y la expansión empresarial. Representa los intereses de las empresas tanto a nivel nacional como internacional. Algunas de sus publicaciones constituyen <i>de facto</i> prácticas estándar utilizadas en el comercio internacional (por ejemplo los INCOTERMS). Sus miembros son organizaciones empresariales y empresas de más de sesenta países. Su sede está en París.
<b>CCM</b>	<b>Consejo del Comercio de Mercancías.</b> Órgano de la OMC que supervisa los acuerdos de la OMC sobre mercancías (GATT 94).
<b>CCCN</b>	<b>Customs Cooperation Council Nomenclature. <i>Nomenclatura del Consejo de Cooperación Aduanera.</i></b> Sistema internacional de clasificación de mercancías para la aplicación de los aranceles aduaneros. Sucedió a la NAB en 1976 y fue posteriormente sustituido por el Sistema Armonizado en 1989.
<b>CDF</b>	<b>Comprehensive Development Framework.</b> Procedimiento de trabajo del Banco Mundial especialmente orientado hacia la lucha contra la pobreza. Se trata de una estrategia que tiene en cuenta la interdependencia existente entre las distintas medidas de política económica, social, comercial, tecnológica, etc. y el objetivo de lucha contra la pobreza y es elaborada en principio por el propio país receptor de ayuda.
<b>CE</b>	<b>Comunidades Europeas.</b> Nombre adoptado en 1967, tras la entrada en vigor del Tratado de fusión de los ejecutivos, por la Comunidad Económica Europea, la EURATOM y la CECA. Este nombre se utilizó hasta 1992, momento a partir del cual pasó a denominarse Unión Europea.
<b>CEA</b>	<b>Comunidad Económica Africana.</b> Organización de países africanos cuyo objetivo es promover el desarrollo económico, cultural y social entre las naciones africanas. Entre otros aspectos, pretende la formación de ZLC o UA en regiones de países africanos que, eventualmente, llevarían a un mercado común africano.
<b>CECA</b>	<b>Comunidad Económica del Carbón y del Acero.</b> Fundada por el Tratado de París en 1951, su objetivo era crear un mercado común del carbón y del acero entre Francia, Alemania, Italia, Bélgica, Holanda y Luxemburgo. Es una institución precursora de la actual UE. El tratado CECA expiró en julio de 2002.
<b>CEE</b>	<b>Comunidad Económica Europea.</b> Organización supranacional impulsada por el Tratado de Roma, firmado en 1957 por 6



países (Alemania, Bélgica, Francia, Países Bajos, Italia y Luxemburgo) con el objetivo de crear un mercado común. Desde 1967, cuando entra en vigor el Tratado de fusión de los ejecutivos de la CEE, la CECA y la CEEA, los tres organismos pasan a denominarse Comunidades Europeas (CE) y tras el Tratado de la Unión Europea (1993) se adoptó el nombre de Unión Europea (v. UE). Cuenta en la actualidad con 15 miembros y 10 futuros candidatos a una próxima ampliación.

<b>CEEA</b>	<b>Comunidad Europea de la Energía Atómica.</b> Fundada por el Tratado de Roma en 1956, es una institución precursora de la actual UE. Pretendía la creación de un mercado común de energía nuclear, con el objeto de desarrollar conjuntamente y con fines pacíficos los usos de esta fuente energética.
<b>CEFTA</b>	<b>Central European Free Trade Agreement.</b> Acuerdo firmado en 1992 por Polonia, Hungría y Checoslovaquia. Con la disolución de esta última y la adhesión de Eslovenia, Rumania y Bulgaria, en la actualidad cuenta con siete Estados miembros. El objetivo del acuerdo es la reducción de los aranceles al comercio intrarregional hasta su completa eliminación para el año 2001.
<b>CEMAC</b>	<b>Economic and Monetary Community of Central Africa.</b> <i>Comunidad Económica y Monetaria de Africa Central.</i> Sus miembros son: Camerún, la República Centroafricana, Congo, Gabón, Guinea Ecuatorial y Chad.
<b>CEN</b>	<b>Centro Europeo de Normalización.</b> Organismo europeo encargado de la elaboración de normas técnicas aplicables a productos industriales. Asocia a 16 países y elabora normas EN ( <i>European Norm</i> ).
<b>CESCE</b>	<b>Compañía Española de Seguros de Crédito a la Exportación.</b> Sociedad anónima de capital mayoritariamente público constituida en 1971 (sustituyendo a la Compañía Española de Seguro de Crédito y Caución y al Consorcio de Compensación de Seguros). En relación con las operaciones de comercio internacional asegura por cuenta propia los riesgos comerciales asociados a créditos con un plazo de amortización inferior a tres años y por cuenta del Estado los riesgos políticos y los comerciales de créditos a más de tres años.
<b>CFI</b>	<b>Corporación Financiera Internacional.</b> Una de las cinco instituciones que forman el Grupo del Banco Mundial. Creada en 1956, centra sus actividades en el sector privado. Promueve el crecimiento en países en desarrollo financiando inversiones en el sector privado y prestando asistencia técnica tanto a empresas como a gobiernos.
<b>CFR</b>	<b>Cost and Freight</b> ( <i>Coste y Flete hasta...</i> ). INCOTERM. Refleja el coste del bien entregado en el punto de destino (es decir, incluyendo el transporte) pero sin incluir el coste del seguro desde el puerto de origen al de destino.
<b>CIF</b>	<b>Cost, Insurance and Freight.</b> ( <i>Coste, Seguro y Flete</i> ). INCOTERM. Refleja el coste del bien entregado en el puerto del país importador.
<b>CII</b>	<b>Corporación Interamericana de Inversiones.</b> Organismo creado en 1986, adscrito al BID, orientado a la promoción del sector privado, especialmente pequeñas y medianas empresas, en los países prestatarios del BID. Proporciona financiación directa.



<b>CIRRs</b>	<b>Commercial Interest Reference Rates.</b> <i>Tipos de interés comercial de referencia.</i> Conjunto de tipos de interés diferenciados por moneda y plazo de vencimiento, que se calculan mensualmente para las principales monedas de los países de la OCDE. Su cálculo se basa en la rentabilidad de la deuda pública del país emisor de la moneda en cuestión.
<b>CITES</b>	<b>Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora.</b> <i>Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres.</i> Acuerdo en vigor desde 1975 para regular el comercio de estas especies. Se exigen licencias y en algunos casos se llega a prohibir su comercio.
<b>CIS</b>	<b>Commonwealth of Independent States.</b> Nombre con el que se designa a las antiguas repúblicas de la Unión Soviética que, tras la desintegración de la URSS, mantuvieron sus relaciones federales en temas económicos y de seguridad. Se creó en 1991 y cuenta con 12 miembros: Armenia, Azerbayán, Bielorrusia, Georgia, Kazajastán, Kirgizstan, Moldova, Rusia, Tayikistan, Turkmenistán, Ucrania y Uzbekistan.
<b>CIADI</b>	<b>Centro Internacional de Arreglo de Diferencias relativas a Inversiones.</b> Es una de las cinco instituciones que componen el Grupo del Banco Mundial y fue creada en 1966. Su objetivo es facilitar procedimientos de conciliación y arbitraje orientados a resolver las diferencias entre los inversores extranjeros y los países receptores.
<b>CMA</b>	<b>Common Monetary Agreement.</b> Zona monetaria Común entre Lesotho, Namibia, Sudáfrica y Swazilandia. Se utiliza el rand sudafricano como moneda de curso legal, paralelamente a la moneda nacional.
<b>COFIDES</b>	<b>Compañía Española de Financiación al Desarrollo.</b> Sociedad anónima de capital mixto, cuya participación pública se instrumenta a través del ICEX y del ICO. Proporciona apoyo financiero a la inversión de empresas españolas en el exterior.
<b>COMECOM</b>	<b>Council for Mutual Economic Assistance.</b> <i>v. CAEM.</i>
<b>COMESA</b>	<b>Common Market for Eastern and Southern Africa.</b> <i>Mercado Común del Africa Oriental y Meridional.</i> Creado en 1994, a partir del Acuerdo Preferencial para los países de Africa del Este y Austral, actualmente sus países miembros son: Angola, Burundi, Comores, Yibuti, Egipto, Eritrea, Etiopía, Kenia, Madagascar, Malawi, Mauritania, Namibia, Ruanda, Seichelles, Sudán, Swazilandia, Uganda, Zambia y Zimbabwe. El objetivo es crear una ZLC y avanzar en la integración monetaria.
<b>CU</b>	<b>Customs Union.</b> <i>v. UA.</i>
<b>CUCI</b>	<b>Clasificación Uniforme del Comercio Internacional.</b> Clasificación de mercancías utilizada para compilar estadísticas de comercio internacional. Los bienes se agrupan por criterios económicos reflejando los materiales utilizados en su fabricación, el nivel de procesamiento del producto, los usos del bien, su importancia en términos de comercio mundial y los cambios tecnológicos.
<b>CUSFTA (CUSTA)</b>	<b>Canada-US Free Trade Agreement.</b> Acuerdo de libre comercio firmado entre Canadá y EEUU en 1989 y que fue posteriormente sustituido por el NAFTA en 1994.



<b>DAC</b>	<b>Development Assistance Committee.</b> <i>v. CAD.</i>
<b>DEG</b>	<b>Derecho Especial de Giro.</b> Activos líquidos internacionales, emitidos por el FMI. Inicialmente se pretendió que se utilizaran como principal activo de reserva internacional, aunque en la actualidad su uso se limita al de unidad de cuenta internacional. Su valor se define a partir de una cesta de monedas. Se asignan a los estados miembros del FMI en proporción de la cuota de cada país en el mismo.
<b>DPI</b>	<b>Derechos de Propiedad Intelectual.</b> Derechos sobre la propiedad de las obras de creación, es decir, las obras literarias y artísticas (protegidas por el derecho de autor), las invenciones (protegidas por patentes), los signos identificadores de los productos de una empresa (protegidos por marcas) y demás elementos de la propiedad industrial.
<b>DSB</b>	<b>Dispute Settlement body.</b> <i>v. OSD.</i>
<b>DSM</b>	<b>Dispute Settlement Mechanism.</b> <i>v. MSD.</i>
<b>EAC</b>	<b>East African Cooperation.</b> Acuerdo de cooperación económica y comercial alcanzado en 1996 entre Kenia, Tanzania y Uganda.
<b>EBA</b>	<b>“Everything But Arms”</b> (“ <i>Todo excepto armas</i> ”). Iniciativa adoptada por la UE en 2001, que persigue la eliminación por parte de los países industrializados de cuotas y aranceles sobre todas las exportaciones de los LDCs, a excepción del comercio de armas.
<b>EBRD</b>	<b>European Bank for Reconstruction and Development.</b> <i>v. BERD.</i>
<b>EC</b>	<b>European Community.</b> <i>v. CE.</i>
<b>ECA</b>	<b>Official Export Credit Agency.</b> <i>Agencia de Crédito Oficial a la Exportación.</i> Agencia estatal o institución respaldada por el gobierno que proporciona préstamos, garantías o seguros que facilitan la financiación de exportaciones de bienes y servicios o aseguran al exportador el cobro de sus exportaciones u otros riesgos incurridos al exportar.
<b>ECOWAS</b>	<b>Economic Community of West African States.</b> <i>Comunidad Económica de los Estados de Africa Occidental.</i> Creada en 1975, comprende a los países de la UEMOA junto a Cabo Verde, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea Bissau, Liberia, Mauritania, Nigeria y Sierra Leona. Su objetivo es la creación de una mercado común y la armonización de políticas económicas, pero los avances son escasos. Algunos de sus miembros están tratando de implantar un arancel exterior común, sin éxito por el momento. (noviembre 2002 )
<b>ECU</b>	<b>European Currency Unit.</b> <i>Unión de Cuenta Europea.</i> Antecedente del euro, se trataba de una moneda cesta a partir de ciertas divisas europeas. Se creó en 1979 y hasta su desaparición en enero de 1999 –sustituido por el euro–, se utilizó como unidad de cuenta del Sistema Monetario Europeo.
<b>EEA</b>	<b>European Economic Area.</b> <i>v. EEE.</i>
<b>EEC</b>	<b>Eurasian Economic Community.</b> <i>Comunidad Económica Euroasiática.</i> Organización intergubernamental creada en 2000 que coordina los esfuerzos regionales



para armonizar las políticas laborales, aduaneras, comerciales y fiscales de los países miembros. Estos son: Bielorrusia, Kazajastán, Kyrgisztan, Rusia y Tayikistán.

<b>EEE</b>	<b>Espacio Económico Europeo.</b> ZLC creada en enero de 1994 entre todos los miembros de la AELC excepto Suiza y Liechtenstein (este último se adhirió en 1995) y los países miembros de la UE. El acuerdo incluye además aspectos relacionados con la libre circulación de mercancías, personas, servicios y capitales, por lo que va mas allá de una mera ZLC.
<b>EFTA</b>	<b>European Free Trade Association.</b> v. <i>AELC</i> .
<b>EMN</b>	<b>Empresa Multinacional.</b> Empresa que opera en dos o mas países. La matriz se encuentra en uno de ellos y la producción y/u otros servicios se realizan en otros países a través de IDE.
<b>EPZ</b>	<b>Export Processing Zone.</b> Area delimitada en la que las empresas pueden importar bienes intermedios sin aranceles, siempre y cuando éstos se utilicen en la producción de exportaciones
<b>ESAF</b>	<b>Enhanced Structural Adjustment Facility.</b> v. <i>SRAE</i> .
<b>ESD</b>	<b>Entendimiento sobre (normas y procedimientos por los que se regula la) Solución de Diferencias,</b> firmado en la Ronda Uruguay del GATT.
<b>EU</b>	<b>European Union.</b> v. <i>UE</i> ,
<b>EURATOM</b>	<b>European Atomic Energy Community</b> v. <i>CEEA</i> ,
<b>EXS</b>	<b>Ex, sobre buque.</b> INCOTERM. Refleja el coste de un bien puesto a disposición del comprador a bordo del buque en el puerto de destino.
<b>FAD</b>	<b>Fondo Africano de Desarrollo.</b> Vinculado al BAfD, es la ventanilla de financiación blanda para los proyectos de desarrollo en países africanos. Se estableció en 1972.
<b>FAD</b>	<b>Fondo Asiático de Desarrollo.</b> Vinculado al BAsD, es la ventanilla de financiación blanda para proyectos de desarrollo en los países asiáticos mas pobres. Se estableció en 1974.
<b>FAD</b>	<b>Fondo de Ayuda al Desarrollo.</b> Fondo dotado por el Estado español para la concesión de ayudas financieras (créditos blandos, donaciones y contribuciones a instituciones financieras multilaterales) a países en desarrollo. Cuando toman la forma de créditos, éstos suelen vincularse a exportaciones españolas. Se gestiona desde el Ministerio de Economía.
<b>FAS</b>	<b>Free Alongside Ship</b> ( <i>Franco al Costado del Buque</i> ). INCOTERM. Refleja el precio de un bien comercializado incluyendo exclusivamente el valor de ese bien y el coste de cualquier trámite necesario para su exportación. Similar al FOB pero sin incluir el coste de cargarlo en el barco.
<b>FCA</b>	<b>Free Carrier</b> ( <i>Franco Transportista</i> ). INCOTERM. El precio de un bien comercializado incluyendo exclusivamente el valor de ese bien y el coste de cualquier trámite necesario para su exportación. Es una cláusula similar al FAS pero es el vendedor el que se encarga de organizar todo el transporte hasta el lugar del destino, aunque el coste y los seguros corran a cargo del comprador.



<b>FDI</b>	<b>Foreign Direct Investment.</b> <i>v. IDE.</i>
<b>FED</b>	<b>Fondo Europeo de Desarrollo.</b> Fondo adscrito al protocolo financiero de cada Convenio de Lomé firmado por la UE y los países ACP. Financia parte de la política de cooperación de la UE.
<b>FEV</b>	<b>Fondo para financiar Estudios de Viabilidad.</b> Fondo dotado por el Estado español para financiar o apoyar la realización de estudios de viabilidad de proyectos que puedan ser ejecutados por empresas españolas en el exterior. Su objetivo es facilitar la entrada de empresas españolas en proyectos en terceros países.
<b>FMI</b>	<b>Fondo Monetario Internacional.</b> Institución financiera internacional creada en 1944 con el objeto de garantizar la estabilidad del sistema financiero internacional y facilitar los ajustes de las economías con desequilibrios de balanza de pagos.
<b>FOB</b>	<b>Free on board</b> ( <i>Franco a bordo del buque, puerto de...</i> ). INCOTERM. El precio de un bien comercializado incluyendo exclusivamente el valor de ese bien y el coste de cargarlo en un barco o avión (se excluye el coste del transporte, el seguro o cualquier otro coste en el que se incurra para trasladarlo al punto de consumo final).
<b>FOE</b>	<b>Fondo de Operaciones Especiales.</b> Ventanilla de financiación blanda del BID.
<b>FOMIN</b>	<b>Fondo Multilateral de Inversiones.</b> Fondo constituido en 1993, adscrito al BID y administrado por un Comité de Donantes. Su objetivo es financiar actividades que permitan mejorar el clima inversor en los países prestatarios del BID, entre ellos el marco regulador para el sector privado. Paralelamente complementa la labor de la CII y del BID promoviendo el sector privado empresarial, realizando inversiones en capital riesgo normalmente en el capital de bancos de microfinanzas y en fondos de inversión para pymes.
<b>FSAP</b>	<b>Financial Assessment Program.</b> <i>Programa de Evaluación del Sistema Financiero.</i> Evaluación realizada conjuntamente por equipos del BM y del FMI para determinar el grado de vulnerabilidad del sector financiero de un país e identificar oportunidades de reestructuración y reforma.
<b>FSCs</b>	<b>Foreign Sales Corporations.</b> Hace referencia a una disposición fiscal de EEUU, por la que se conceden deducciones sobre el impuesto de sociedades a los exportadores americanos que constituyan empresas subsidiarias en el extranjero conocidas como FSCs. Estas medidas han sido objeto de un enfrentamiento comercial entre EEUU y la UE al argumentar ésta última que constituyen un subsidio ilegal a la exportación. En agosto de 2002 un panel de la OMC declaró que violaban las normas de la OMC y la UE ha solicitado la imposición de sanciones comerciales.
<b>FTA</b>	<b>Free Trade Area.</b> <i>v. ZLC.</i>
<b>FTAA</b>	<b>Free Trade Area of the Americas.</b> <i>v. ALCA.</i>
<b>G-7</b>	Grupo de los siete principales países desarrollados cuyos jefes de Estado y/o de gobier-



no se reúnen anualmente desde 1976 para debatir sobre los temas mas relevantes de la agenda política y económica. Estos países son Alemania, Canadá, Estados Unidos, Francia, Italia, Japón y Reino Unido. Se les une la Unión Europea.

<b>G8</b>	El G7 más Rusia, que se ha incorporado a las cumbres desde 1998.
<b>G10</b>	Grupo de 10 países miembros del FMI quienes, junto con Suiza, acordaron poner a disposición de la comunidad internacional recursos financieros adicionales a sus cuotas en el FMI para proporcionar mayor liquidez y estabilidad al sistema financiero. Desde 1963 los gobernadores de los bancos centrales de estos diez países se reúnen coincidiendo con las reuniones bimensuales del BIP.
<b>G15</b>	Grupo de los 15 países en desarrollo que actúan como principal órgano político del movimiento de los países no alineados.
<b>G20</b>	Foro internacional que reúne a los ministros de economía y finanzas y a los gobernadores de los bancos centrales de 19 países, la UE, el FMI y el BM. Creado en 1999 por los ministros de economía y finanzas del G-7, se reúne anualmente para promover el debate entre países industrializados y economías emergentes con el objeto de alcanzar una mayor estabilidad financiera a nivel mundial.
<b>G24</b>	Grupo intergubernamental de 24 países en desarrollo, creado en 1971, cuyo objetivo es fijar la posición de estos países sobre temas monetarios y de desarrollo. Es el único grupo formal de países en desarrollo en el seno del FMI y del BM. Se reúne dos veces al año, tras las reuniones de primavera y otoño de estas dos instituciones.
<b>G77</b>	Grupo de países en desarrollo en el seno de las NNUU, creado en 1964 tras la primera sesión de la UNCTAD. Su objetivo es definir y promover los intereses económicos colectivos y mejorar su capacidad negociadora. Inicialmente contaba con 77 países, en octubre de 2002 formaban parte del mismo mas de 130.
<b>GAFI</b>	<b>Grupo de Acción Financiera Internacional sobre el Blanqueo de Capitales.</b> Grupo creado en 1989 a instancias del G-7 con el objetivo de estudiar medidas destinadas a combatir el blanqueo de capitales y supervisar su aplicación.
<b>GATT</b>	<b>General Agreement on Tariffs and Trade. Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio.</b> Acuerdo multilateral que entró en vigor en 1948, regulando la política comercial entre las partes firmantes, en especial, la reducción de las barreras comerciales. Desde 1995 ha sido sustituido por la OMC como marco general de referencia para el comercio internacional. Actualmente, una versión revisada en 1994 del Acuerdo General original forma parte de los acuerdos de la OMC, regulando la parte relacionada con el comercio de mercancías.
<b>GATS</b>	<b>General Agreement on Trade in Services. Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios.</b> Acuerdo negociado en la Ronda Uruguay por el que el comercio de servicios entra dentro de las transacciones cubiertas por la OMC, aplicándose principios similares a los que ya regulaban el comercio de mercancías.
<b>GCC</b>	<b>Gulf Cooperation Council. Consejo de Cooperación del Golfo.</b> Acuerdo establecido en 1981 entre seis países de la región del Golfo Pérsico (Arabia Saudí, Bahrein, Emiratos Árabes Unidos, Kuwait, Omán y Qatar) para coordinar e inte-



grar sus políticas económicas.

<b>GMO</b>	<b>Genetically Modified Organism</b> v. <i>OGM</i> .
<b>GPS</b>	<b>Generalized System of Preferences</b> . v. <i>SPG</i> .
<b>GRULAC</b>	Grupo informal de los países de Latinoamérica y Caribe miembros de la OMC.
<b>HICs</b>	<b>High Income Countries</b> ( <i>Países de renta alta</i> ). Grupo de países de renta alta. Está formado por todos aquellos que sobrepasan el umbral de renta <i>per capita</i> fijado anualmente por el Banco Mundial. En 2002 los HICs eran aquellos países con una renta <i>per capita</i> igual o superior a 9.206 USD.
<b>HIPCs</b>	<b>Highly Indebted Poor Countries</b> . <i>Países pobres altamente endeudados</i> . Nombre aplicado a aquellos países con bajo nivel de renta y elevado nivel de endeudamiento, que están siendo actualmente objeto de iniciativas especiales de condonación de deuda.
<b>HS</b>	<b>Harmonized System</b> . <i>Sistema Armonizado</i> . Sistema internacional de clasificación de mercancías y determinación de aranceles sobre los bienes desarrollado por la Organización Mundial de Aduanas. Se adoptó en 1989, sustituyendo a los sistemas previos existentes en los distintos países, incluyendo la Nomenclatura Arancelaria de Bruselas. (Brussels Tariff Nomenclature).
<b>IAIS</b>	<b>International Association of Insurance Supervisors</b> . <i>Asociación Internacional de Supervisores de Seguros</i> . Institución creada en 1994 como foro de coordinación de los organismos nacionales de supervisión de las entidades de seguros.
<b>IASB</b>	<b>International Accounting Standards Board</b> . <i>Consejo de Estándares Internacionales de Contabilidad</i> . Institución sucesora desde 2001 del IASC.
<b>IASC</b>	<b>International Accounting Standards Committee</b> . <i>Comité de Estándares Internacionales de Contabilidad</i> . Institución creada en 1973 para armonizar los principios contables entre los diferentes países. Es una institución privada e independiente formada por expertos. Desde 2001 pasó a denominarse IASB. Su sede está en Londres.
<b>ICC</b>	<b>International Chamber of Commerce</b> . v. <i>CCI</i> .
<b>ICEX</b>	<b>Instituto de Comercio Exterior</b> . Ente público adscrito al Ministerio de Economía español, creado en 1982 como Instituto Nacional de Fomento de la Exportación (INFE), pasando a denominarse ICEX en 1987. Se dedica al fomento de la exportación y la internacionalización de las empresas españolas a través, fundamentalmente, de actividades de promoción, formación e información y asesoramiento.
<b>ICO</b>	<b>Instituto de Crédito Oficial</b> . Sociedad estatal adscrita al Ministerio de Economía español que ejerce, entre otras, la función de Agencia Financiera del Estado. Como tal, realiza actividades de apoyo a la internacionalización de las empresas españolas como la financiación de inversiones en el exterior y participa en la gestión de otros instrumentos oficiales de apoyo al exportador.
<b>ICSID</b>	<b>International Centre for Settlement of Investment Disputes</b> . v. <i>CIADI</i> .



AULA DE  
FORMACION

<b>IDA</b>	<b>International Development Association.</b> <i>v. AIF.</i>
<b>IDB</b>	<b>Interamerican Development Bank.</b> <i>v. BID.</i>
<b>IDE</b>	<b>Inversión Directa Extranjera.</b> Entradas de capital procedentes del resto del mundo que se materializan en la creación de nuevas empresas en el país receptor o en la adquisición de más de un 10% del capital social de una empresa ya existente en el país (o con posibilidad de influir en la gestión de la misma).
<b>IF</b>	<b>Integrated Framework (for Trade- Related Technical Assistance for Least Developed Countries).</b> Fondo de consultoría y actividad conjunta financiada por donantes y gestionada por seis agencias multilaterales (FMI, ITC, UNCTAD, UNDP, BM y OMC) para trabajar con los LDCs. Su objetivo es realizar estudios que ayuden a esos países a identificar los principales obstáculos a su integración en la economía mundial y actividades de seguimiento en forma de asistencia técnica y financiera para actividades relacionadas con el comercio.
<b>IFC</b>	<b>International Finance Corporation.</b> <i>v. CFI.</i>
<b>IFIs</b>	<b>Instituciones Financieras Internacionales.</b> Nombre genérico que se aplica a todas las instituciones financieras que operan a nivel internacional. Se incluyen, entre otras, los bancos regionales de desarrollo, el Banco Mundial e instituciones monetarias como el FMI.
<b>ILO</b>	<b>International Labour Organization.</b> <i>v. OIT.</i>
<b>IMF</b>	<b>International Monetary Fund.</b> <i>v. FMI.</i>
<b>INCOTERMS</b>	Modelos de contratación internacional, establecidos por la Cámara de Comercio Internacional, que determinan las responsabilidades y obligaciones de las partes en cuanto a la compra, transporte y seguro de las mercancías.
<b>INTRACEN</b>	<b>International Trade Center.</b> <i>v. CCI.</i>
<b>IOSCO</b>	<b>International Organization of Securities Commissions.</b> <i>Organización internacional de reguladores y supervisores de los mercados de valores.</i> Creada en 1974, es la institución que actúa como foro de reunión de los supervisores para definir y aplicar estándares comunes de actuación en los mercados de valores.
<b>IRBD</b>	<b>International Bank for Reconstruction and Development.</b> <i>v. BIRD.</i>
<b>ISO</b>	<b>International Organization for Standardization.</b> <i>Organización Internacional de Estandarización.</i> Federación mundial que agrupa los organismos nacionales de más de 100 países. Se estableció en 1947 con el objetivo de coordinar las actividades de cada ente nacional y facilitar así el intercambio mundial de mercancías y servicios. De sus trabajos se derivan acuerdos internacionales que se publican como estándares internacionales.
<b>ITA</b>	<b>Information Technologies Agreement.</b> <i>v. ATI.</i>
<b>ITC</b>	<b>International Trade Center.</b> <i>v. CCI.</i>
<b>JV</b>	<b>Joint venture.</b> Denominación inglesa de una modalidad de inversión que consiste en formar una



empresa mixta entre inversores de diferentes países, siendo uno de ellos generalmente del propio país donde se constituye la empresa.

<b>LAIA</b>	<b>Latin American Integration Association.</b> v. <i>ALADI</i> .
<b>LDCs</b>	<b>Less Developed Countries.</b> v. <i>PMA</i> s.
<b>LICs</b>	<b>Low Income Countries.</b> <i>Países de renta baja.</i> Grupo de países de renta baja. Está formado por todos aquellos que quedan bajo el umbral de renta <i>per capita</i> fijado anualmente por el Banco Mundial. En 2002 los LICs eran aquellos países con una renta <i>per capita</i> inferior a 745 USD.
<b>LLDCs</b>	<b>Least Developed Countries.</b> v. <i>PMA</i> s.
<b>LMICs</b>	<b>Lower Middle-Income Countries.</b> <i>Países de renta media-baja.</i> Segmento inferior del grupo de países de renta media. Los umbrales de renta <i>per capita</i> los fija anualmente el Banco Mundial. En 2002 los LMICs eran aquellos países con una renta <i>per capita</i> superior a 746 USD e inferior a 2975 USD.
<b>MAI</b>	<b>Multilateral Agreement on Investment.</b> v. <i>AMI</i> .
<b>MCCA</b>	<b>Mercado Común Centroamericano.</b> Acuerdo entre cinco países centroamericanos (El Salvador, Guatemala, Honduras, y Nicaragua; Costa Rica se uniría en 1962) por el que se forma un mercado común en 1960. En las décadas de los años setenta y ochenta prácticamente se desintegró como consecuencia de la inestabilidad política. En los años noventa la integración cobró un nuevo impulso tendente a la creación de una Unión Centroamericana, con una mayor integración política, económica, social y cultural.
<b>MDGs</b>	<b>Millenium Development Goals.</b> <i>Objetivos de Desarrollo del Milenio.</i> Conjunto de objetivos e indicadores socioeconómicos que fueron acordados en la Cumbre del Milenio de NNUU en septiembre de 2000. Constituyen la referencia básica generalmente aceptada para medir el nivel de desarrollo socioeconómico.
<b>MENA</b>	<b>Middle East and North African.</b> Agrupación regional que incluye a los países del Norte de Africa y Oriente Medio.
<b>MEPC</b>	<b>Mecanismo de Examen de Políticas Comerciales.</b> Revisión periódica de la política comercial de los países miembros de la OMC. Lo realiza esta misma institución (a través del Organo de Examen de Políticas Comerciales) y es difundido públicamente.
<b>MERCOSUR</b>	<b>Mercado Común del Sur,</b> integrado por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay. Se creó en 1991, por el Tratado de Asunción, y tiene como miembros asociados a Chile (1996) y Bolivia (1997).
<b>MFA</b>	<b>Multifibre Agreement.</b> v. <i>AMF</i> .
<b>MFN</b>	<b>Most Favored Nation.</b> v. <i>NMF</i> .
<b>MIC</b>	<b>Medidas en materia de inversiones relacionadas con el comercio.</b> v. <i>TRIMs</i> .
<b>MIGA</b>	<b>Multilateral Investment Guarantee Agency.</b> v. <i>OMGI</i> .
<b>MSD</b>	<b>Mecanismo de Solución de Diferencias.</b> Procedimiento en base al cual la OMC dirime las diferencias que surgen entre sus miembros. Incluye la posibilidad de celebrar consultas entre las partes, arbitraje e



incluso la creación de paneles o grupos especiales que emiten un informe sobre el tema, frente al cual cabe recurrir en apelación ante el Organismo Permanente de apelación.

<b>NAB</b>	<b>Nomenclatura Arancelaria de Bruselas.</b> Sistema internacional de clasificación de mercancías para la aplicación de los aranceles aduaneros. Fue la primera nomenclatura del Consejo de Cooperación Aduanera, y se estableció en 1950. Su unidad clasificadora era la partida o posición de 4 dígitos. Se cambió su denominación a la de CCCN en 1976 y, posteriormente, se sustituyó por el Sistema Armonizado de Nomenclaturas Arancelarias.
<b>NAFTA</b>	<b>North American Free Trade Agreement. Tratado de Libre Comercio de América del Norte.</b> Acuerdo comercial en vigor desde el 1 de enero de 1994 por el que se crea una ZLC entre Canadá, México y EEUU. La ZLC se refiere básicamente a productos industriales, aunque se incluyen acuerdos complementarios sectoriales relativos al sector servicios, agricultura, medio ambiente, mercado de trabajo, etc.
<b>NEPAD</b>	<b>New Partnership for Africa's Development. Nueva Estrategia de Cooperación para el Desarrollo Africano.</b> Plan de desarrollo diseñado por líderes africanos y presentado en la reunión del G8 de Junio de 2002 que tiene como objetivo último la integración de este continente en la economía mundial. Promueve el "buen gobierno" en los países miembros, de manera que una mayor estabilidad permita atraer mayores flujos de AOD e inversión extranjera a la zona. Incluye como elemento fundamental un mecanismo de "revisión por los pares" ( <i>peer review</i> ), que diferencian a esta estrategia del mero cumplimiento de estándares fijados por los países desarrollados.
<b>NICs</b>	<b>Newly Industrialized Countries (Países recientemente industrializados).</b> Hace referencia a un grupo de países que previamente se clasificaban como PMAs, pero que en años más recientes han alcanzado tasas más altas de crecimiento económico.
<b>NMF</b>	<b>Cláusula de (Trato de) Nación Más Favorecida.</b> Artículo I del GATT, II del GATS y 4 del Acuerdo sobre los ADPIC, que obliga a extender cualquier ventaja comercial concedida a un país al resto de los países miembros del acuerdo.
<b>NNUU</b>	<b>Naciones Unidas.</b> Organización internacional creada en 1945 con el objetivo de mantener la paz y la seguridad internacional y promover la cooperación en temas económicos, sociales, culturales y humanitarios. Cuenta con 187 miembros.
<b>NTB</b>	<b>Non-tariff barrier. v. BNA.</b>
<b>OCDE</b>	<b>Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico.</b> Organización internacional cuyos miembros son países de alto nivel de desarrollo económico. Se constituyó en 1961, sucesora de la OEEC, y es un foro de debate, estudio y coordinación de políticas económicas y sociales. En octubre de 2002 contaba con 30 países miembros.
<b>ODA</b>	<b>Official Development Assistance. v. AOD.</b>
<b>OECD</b>	<b>Organization for Economic Cooperation and Development. v. OCDE.</b>
<b>OEEC</b>	<b>Organization for European Economic Cooperation. Organización para la Cooperación Económica Europea.</b>



Organización internacional creada en 1948 para canalizar la ayuda americana a Europa a través del Plan Marshall. En 1961 se sustituyó por la OCDE.

<b>OEPC</b>	<b>Organo de Examen de Políticas Comerciales.</b> Organo de la OMC encargado de realizar las revisiones previstas por el MEPC.
<b>OGM</b>	<b>Organismos Genéticamente Modificados.</b> Animales o plantas (o productos derivados de los mismos) cuya composición genética se ha alterado o determinado mediante ingeniería genética. El comercio de OGMs es una fuente de discusión y controversias entre EEUU y la UE.
<b>OIT</b>	<b>Organización Internacional del Trabajo.</b> Agencia especializada de las NNUU, que establece los estándares internacionales de derechos básicos de los trabajadores y supervisa su cumplimiento.
<b>OITPV</b>	<b>Oficina Internacional de los Textiles y las Prendas de Vestir.</b> Organismo formado por países en desarrollo exportadores de textiles y prendas de vestir. Su sede está en Ginebra.
<b>OMA</b>	<b>Organización Mundial de Aduanas.</b> Organismo multilateral que busca racionalizar y simplificar los procedimientos aduaneros. Su sede está en Bruselas.
<b>OMA</b>	<b>Orderly Market Arrangement</b> v. <i>AOM</i> .
<b>OMC</b>	<b>Organización Mundial del Comercio.</b> Institución internacional encargada de coordinar, diseñar y supervisar medidas que afectan al comercio internacional. Es además, foro de negociación para las reducciones de las barreras comerciales. Se creó en 1995, como sucesor del GATT y en enero de 2002 contaba con 144 miembros.
<b>OMGI</b>	<b>Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones.</b> Una de las cinco instituciones que forma el Grupo del Banco Mundial. Establecido en 1988, su objetivo es fomentar la inversión directa extranjera en países en desarrollo.
<b>OMPI</b>	<b>Organización Mundial de la Propiedad Intelectual.</b> Organización de las NNUU que establece y coordina los estándares para la protección de la propiedad intelectual.
<b>OPEC</b>	<b>Organization of Petroleum Exporting Countries.</b> <i>Organización de países exportadores de petróleo.</i> Grupo de los principales países exportadores de petróleo. Su objetivo es regular la oferta mundial de crudo y de esta manera estabilizar sus precios, actuando <i>de facto</i> como un cártel. En octubre de 2002 contaba con 11 países miembros: Argelia, Arabia Saudí, Emiratos Arabes Unidos, Indonesia, Irán, Irak, Kuwait, Libia, Nigeria, Qatar y Venezuela.
<b>OSD</b>	<b>Organo de Solución de Diferencias.</b> Institución, dentro de la OMC, que gestiona el Mecanismo de Solución de Diferencias y vigila el cumplimiento de las recomendaciones emanadas del mismo. Es una de las formas en las que se reúne el Consejo General de la OMC.
<b>OST</b>	<b>Organo de Supervisión de Textiles.</b> Supervisa el cumplimiento de los compromisos contraídos en el marco del ATV.



<b>OTC</b>	<b>Obstáculos Técnicos al Comercio.</b> Cualquier tipo de requisito técnico o de otro tipo (etiquetado, certificaciones, etc.) exigido a las importaciones de manera que se limiten las transacciones comerciales.
<b>PA</b>	<b>Pacto Andino.</b> Asociación de países latinoamericanos que tiene su origen en el Acuerdo de Cartagena de 1969. Su objetivo es promover la integración económica regional y la cooperación política entre sus miembros. Estos son: Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela. Chile dejó de formar parte del grupo en 1976.
<b>PAC</b>	<b>Política Agrícola Común.</b> Sistema de la UE que incluye objetivos de producción y mecanismos de comercialización, cuyo objetivo es regular el comercio de productos agropecuarios dentro de la UE y entre ésta y el resto del mundo. El coste presupuestario de esta política, sus implicaciones para los sistemas de explotación agropecuaria, los precios internacionales de estos productos y su comercio internacional hacen que sea hoy una política ampliamente criticada.
<b>PMA</b>	<b>Países Menos Avanzados.</b> Conjunto de países que agrupa a los más pobres dentro de los países en desarrollo. Su clasificación se establece en base a unos criterios fijados por NNUU y que incluyen la renta per capita, la tasa de alfabetización y la participación de la industria en el PNB del país. En la actualidad lo forman 49 países.
<b>PNUD</b>	<b>Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.</b> Agencia creada en 1965 en el seno de las NNUU para proporcionar asistencia técnica y estimular el desarrollo económico y social de los países más pobres.
<b>PRGF</b>	<b>Poverty Reduction and Growth Facility</b> <i>Servicio para el Crecimiento y la lucha contra la pobreza.</i> Línea de financiación del FMI que sustituye desde 1999 al SRAE como forma de financiación blanda a los países en desarrollo.
<b>PRSP</b>	<b>Poverty Reduction Strategy Paper.</b> <i>Documento de Estrategia de Reducción de la Pobreza.</i> Documento que describe la situación macroeconómica, estructural y social de un país, así como las políticas que favorecerían el crecimiento y la reducción de la pobreza, identificándose las necesidades de financiación externas. Estos documentos se preparan por los gobiernos a través de un sistema participativo en el que toman parte tanto la sociedad civil como los donantes. Es el documento base para orientar la financiación concesional y las medidas de reducción de deuda en el marco de la iniciativa HIPC.
<b>QR</b>	<b>Quantitative Restriction.</b> <i>v. RC.</i>
<b>RC</b>	<b>Restricción Cuantitativa.</b> Barrera comercial, normalmente sobre las importaciones, que limita la cantidad de un bien o servicio que se puede intercambiar. Generalmente adopta la forma de cuotas.
<b>RO</b>	<b>Reglas de origen.</b> Criterios para establecer el país de origen de un producto. Generalmente se basan en si la producción conduce a un cambio en la clasificación arancelaria o en el porcentaje de valor añadido.



<b>RTA</b>	<b>Regional Trade Agreement.</b> <i>Acuerdo comercial regional.</i> Acuerdo en base al cual las partes se conceden trato preferencial arancelario de manera recíproca.
<b>RVE</b>	<b>Restricción Voluntaria a la Exportación.</b> Acuerdo informal entre un importador y un exportador por el que este último accede a limitar sus exportaciones de un cierto bien para evitar medidas de represalia por parte del importador. Puede acordarse a nivel sectorial o gubernamental. Constituye una BNA.
<b>SA</b>	<b>Sistema Armonizado.</b> <i>v. HS.</i>
<b>SACU</b>	<b>South African Customs Union.</b> Unión Aduanera del Africa Meridional, integrada por Botswana, Lesotho, Namibia, Sudáfrica y Swazilandia, creada en 1910. En la actualidad se plantea su desaparición progresiva a favor de un acuerdo mas amplio que incorpore a la SADC.
<b>SADC</b>	<b>South African Development Community.</b> <i>Comunidad para el desarrollo del Sur de Africa.</i> Creada en 1992, sus miembros son: Angola, Botswana, Congo, Lesotho, Malawi, Mauritania, Mozambique, Namibia, Seychelles, Sudáfrica, Swazilandia, Tanzania, Zambia y Zimbabwe. Se espera alcanzar una ZLC en 2004.
<b>SAE</b>	<b>Servicio de Ajuste Estructural.</b> Ventanilla de financiación concesional del FMI establecida en 1986, sustituida en 1987 por el SRAE y en 1999 por el PRGF. Esta financiación blanda se dirigía a los países mas pobres con problemas de balanza de pagos. Se asociaba al cumplimiento de una serie de "condiciones" sobre política fiscal, monetaria y comercial de los países receptores de esta ayuda.
<b>SAF</b>	<b>Structural Adjustment Facility.</b> <i>v. SAE.</i>
<b>SAPTA</b>	<b>South Asian Preferential Trade Arrangement.</b> Acuerdo preferencial firmado entre Bangladesh, Bután, India, Maldivas, Nepal, Pakistán y Sri Lanka.
<b>SCE</b>	<b>Seguro de crédito a la exportación.</b> Instrumento de apoyo oficial a la exportación, complementario de los mecanismos financieros, cuya finalidad es proteger al exportador contra los riesgos que entraña la falta de pago del comprador extranjero. Abarca los riesgos comerciales, políticos y extraordinarios.
<b>SDR</b>	<b>Special Drawing Right.</b> <i>v. DEG.</i>
<b>SITC</b>	<b>Standard International Trade Classification.</b> <i>v. CUCI.</i>
<b>SOE</b>	<b>State-owned enterprise.</b> Empresa con una parte mayoritaria de su capital en poder de la Administración Pública de un país.
<b>SOIVRE</b>	<b>Servicio Oficial de Inspección, Vigilancia y Regulación de las Exportaciones.</b> Servicio dependiente del Ministerio de Economía español, formado por una serie de Centros de Inspección de Comercio Exterior que controlan el cumplimiento de las normas de calidad de productos agrícolas en el comercio exterior.



<b>SPARTECA</b>	<p><b>South Pacific Regional Trade and Economic Cooperation Agreement.</b> <i>Acuerdo Regional de Cooperación Comercial y Económica en el Pacífico Sur.</i></p> <p>Acuerdo firmado en 1981 entre Australia y Nueva Zelanda y un grupo de pequeños países oceánicos (conocido como Foro del Pacífico Sur) a los que los dos primeros conceden un régimen arancelario preferencial.</p>
<b>SPG</b>	<p><b>Sistema de Preferencias Generalizado.</b></p> <p>Mecanismo a través del cual los países desarrollados conceden aranceles preferenciales a algunas importaciones (fundamentalmente manufacturas y productos semimanufacturados) procedentes de países en desarrollo.</p>
<b>SPS</b>	<p><b>Sanitary and Phytosanitary (measure).</b> <i>Medidas Sanitarias y Fitosanitarias.</i></p> <p>Requisito técnico por el que se especifican los criterios que garantizan la seguridad alimentaria y la salud animal y vegetal. Muchos de estos estándares los fija la FAO y la OMS.</p>
<b>SRAE</b>	<p><b>Servicio Reforzado de Ajuste Estructural.</b></p> <p>Ventanilla de financiación concesional del FMI establecida en 1987, sustituyendo al SAE. Esta financiación blanda se dirigía a los países mas pobres con problemas de balanza de pagos. Se asociaba al cumplimiento de una serie de “condiciones” sobre política fiscal, monetaria y comercial de los países receptores de esta ayuda. En 1999 se ha sustituido por el PRGF.</p>
<b>TARIC</b>	<p><b>Arancel Integrado de la UE (Tarif Intégré Communautaire).</b></p> <p>Sistema internacional de clasificación de mercancías y determinación de aranceles utilizado en la UE, que toma como base el Sistema Armonizado (HS). El TARIC está integrado por la nomenclatura arancelaria y los derechos arancelarios. Esta clasificación mantiene los 6 primeros dígitos del HS y establece subdivisiones comunitarias a un segundo escalón de 8 cifras, añadiendo el noveno, décimo y undécimo dígito.</p>
<b>TPRM</b>	<p><b>Trade Policy Review Mechanism.</b> <i>v. MEPC.</i></p>
<b>TRIMs</b>	<p><b>Trade- related investment measures.</b> <i>Medidas de Inversión relacionadas con el comercio.</i></p> <p>Cualquier medida sobre la IDE que tiene repercusiones sobre el comercio internacional (por ejemplo los requisitos de exportación) Estos temas se negociaron en la Ronda Uruguay. Existe un acuerdo dentro del GATT 94 de la OMC cuyo objeto es limitar cualquier distorsión que este tipo de medidas pueda generar en los flujos comerciales internacionales.</p>
<b>TRIPs</b>	<p><b>Trade-related intellectual property rights.</b> <i>v. ADPIC.</i></p>
<b>TRTA</b>	<p><b>Trade-related Technical Assistance.</b> <i>Asistencia Técnica Relacionada con el comercio.</i></p> <p>Servicios financiados o proporcionados por los países donantes y las agencias de desarrollo para reforzar las instituciones relacionadas con el comercio y contribuir a la capacitación comercial de los países en desarrollo.</p>
<b>UA</b>	<p><b>Unión Aduanera.</b></p> <p>Acuerdo de integración comercial que incluye la eliminación de los aranceles y otras barreras al comercio entre países miembros y la adopción de un arancel común para el comercio con terceros países.</p>



<b>UA</b>	<b>Unión Africana.</b> Proyecto lanzado en la cumbre extraordinaria de la Organización para la Unidad Africana (OAU) en marzo de 2001, con el que se pretende completar la integración económica africana.
<b>UDEAC</b>	<b>Union Douanière et Economique des Etats d'Afrique Centrale.</b> <i>Unión Aduanera y Económica de los países de Africa Central.</i> Unión monetaria entre Camerún, Congo, Chad, Gabón, Guinea Ecuatorial y República Centroafricana.
<b>UE</b>	<b>Unión Europea.</b> Grupo de países europeos (15 en octubre 2002) que constituyen el ejemplo de integración económica y política más avanzado actualmente. Constituyen un mercado común, incluso una unión económica y monetaria en muchos de ellos y se persigue mayor coordinación y actividad supranacional en temas que exceden los ámbitos puramente económicos como justicia, política interior y política exterior. Fue el nombre adoptado por las Comunidades Europeas (CE, CEEA y CECA) tras la firma del Tratado de la Unión Europea en Maastrich (1992), cuando a los ámbitos de integración económica sobre los que se había avanzado hasta ese momento se le añadieron un segundo pilar de Política Exterior y de Seguridad Común y un tercero de Cooperación Judicial y de Asuntos de Interior.
<b>UEMOA</b>	<b>Unión Económica y Monetaria del Africa Occidental.</b> Creada en 1994 y compuesta por Benin, Burkina Faso, Guinea Bissau, Costa de Marfil, Malí, Níger, Senegal y Togo.
<b>UN</b>	<b>United Nations.</b> v. <i>NNUU.</i>
<b>UNCTAD</b>	<b>United Nations Conference on Trade and Development</b> (Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo). Organo intergubernamental creado en 1964 en el marco de las Naciones Unidas, encargado de temas relacionados con el comercio y desarrollo.
<b>UNCITRAL</b>	<b>United Nations Commission on International Trade Law.</b> Organo legal creado en 1966 para definir y armonizar las normativas nacionales referentes a transacciones comerciales internacionales. Integra a 36 estados miembros, elegidos por la Asamblea General de las NNUU, de manera que representen diferentes regiones geográficas y sistemas legales y económicos.
<b>UNDP</b>	<b>United Nations Development Program.</b> v. <i>PNUD.</i>
<b>UNE</b>	<b>Única Norma Española.</b> Normas técnicas españolas, elaboradas por AENOR, aplicables a los productos industriales. Tienen carácter voluntario excepto cuando se refieren a un Reglamento Técnico del Estado.
<b>VER</b>	<b>Voluntary export restraint.</b> v. <i>RVE.</i>
<b>WAEMU</b>	<b>West African Economic and Monetary Union.</b> v. <i>UEMOA.</i>
<b>WB</b>	<b>World Bank.</b> v. <i>BM.</i>
<b>WCO</b>	<b>World Customs Organization.</b> v. <i>OMA.</i>
<b>WIPO</b>	<b>World Intellectual Property Organización.</b> v. <i>OMPI.</i>



---

<b>WTO</b>	<b>World Trade Organization.</b> <i>v. OMC.</i>
<b>ZEE</b>	<b>Zona Económica Especial.</b> Son regiones específicas de un país, seleccionadas como polos o motores de desarrollo, que se suelen beneficiar de ciertos incentivos fiscales, económicos y comerciales para atraer la inversión extranjera y favorecer las exportaciones. En ocasiones son EPZ.
<b>ZLC</b>	<b>Zona de Libre Comercio.</b> Acuerdo de liberalización comercial entre países por el que los signatarios eliminan cualquier barrera comercial entre ellos. Cada miembro mantiene su propia política comercial con terceros países, por lo que no existe un arancel común frente al exterior.

---



AULA DE  
FORMACION